

MAGYARÁG

Nyomda és Kiadótulajdonos:
Pásztor Ede cég

VI. EVFOLYAM 321 szám.
1937. November 19. PÉNTEK.

Ara 1 lei

FUGGETLEN POLITIKAI NAPILAP
MEGJELENIK MINDEN NAP

Alapította

PÁSZTOR EDE

Felolós szerkesztő
Kádár Miklós

SZERKESZTŐSEG és KIADÓHIVATAL
ORADEA, PIATA MIHAI VITEAZUL 4.

TATARESCU tiszta liberális lisztát terjeszt elő

A választások után Iorga és Vaida is belépnek a kormányba. -- Pop Valer nem kap tárcát

Reggel 9 órakor Tătărescu megjelent Dinu Brătianunál és előterjesztette a Jorga-
val és Vaidával kötendő választási kartell részleteit. Mint ismeretes Jorgának 8 mandátu-
mot ajánlott fel és Jorga ezt elfogadta. Vaidának 35 képviselői és 15 szenátor mandátumot
ajánlottak fel. Tătărescu és Vaida között még 21 mandátum sorsáról tárgyalnak. Vaidának
ugyanis azt kívánja, hogy minden megyében kapjon legalább egy képviselői mandátumot.

A tiszta liberális liszt

Tătărescu ma délből megje-
lent Őfelségénél és a jelek sze-
rint előterjesztést tett tiszta
liberális kormányra. A kom-
binációk szerint a következő
kormánylistát terjeszti elő. Tă-
tărescu miniszterelnök, vala-
mint valószínűleg kereskedel-
mi és iparügyi miniszter. Incu-
let helyettes miniszterelnök
és valószínűleg belügyminisz-
ter. Panaşovici közlekedési,

Antonescu külügy, Cancicov
pénzügy, Valer Pop tárcanél-
küli, Costinescu egészségügyi,
Ilasievici tábornok hadügy,
Teodorescu hadfelszerelésügyi
államtitkár, Radu Irimiescu
légügy, Gabriel Marinescu
belügyi államtitkár, Iamandi
kultuszminiszter, Angheliescu
közoktatásügy. A földmívelés-
ügyi tárcát egyelőre nem töl-
tik be.

A választások lefolytatása
után szó lehet egy Tătărescu-
Vaida-Iorga kormányról. A
Capitala úgy tudja, hogy ez
a kormány

történelmi fontosságu tény
fog keresztül vinni.

A Földmívelésügyi tárcát pár-
ton kívüli szakemberrel töl-
tik be.

Mussolinivel találkozik csütörtökön a Rómába érkezett kínai propagandaügyi miniszter

Róma, nov. 17. Semkungpo
kínai propagandaügyi minisz-
ter kedden Rómába érkezett.
Közölte a nirlapirókkal, hogy
utjának kettős célja van: az
egyik az, hogy tájékoztassa az
európai nagykövetet a politi-
kai helyzetről, másrészt meg-
akarja látogatni azokat a kül-
államokat, amelyek Kína iránt
rokonszenvet mutattak. Olasz-
ország és Kína között — mon-
dotta, — jó viszony állott fenn
és a két ország ma is barát-
ságban van. Kína szemében a
kommunizmus elleni egyez-
mény kizárólag európai kér-
dés és így Kína nem csatlá-
kozik ahhoz. Kínában egyéb-
ként nincs is kommunista ve-
zérl.

A háborúról Semkunkpo
miniszter a következőket mond-
ta:

A végsőig küzdünk hazánk
felszabadítása érdekében. A
háboru befejezését az értekez-
lettől, vagy valamely hata-

lom közvetítésétől várjuk, de
a közvetítésnek úgy kell meg-
történnie, hogy Kínát és Ja-
pánt egyenrangú félként ke-

zeljék, mert különben Kína a
végsőig harcol.

A kínai miniszter csütör-
tökön találkozik Mussolinivel.

A marghitai motoros fék hibája karambolt okozott Secueniben Több sebesültje van a szerencsétlenségnek

Marghita, nov. 17. Kedden
délben a sácueni vasúti álló-
máson szerencsétlenség történt.
Fékhíba következtében a mar-
ghitai motoros vonat belesza-
ladt abba a pót kocsiába, ame-
lyet az Oradea felől elindult
motorosról kapcsoltak le azzal
hogy később a Marghita felől
érkező motoroshoz csatolják. Az
összeütközés olyan erős volt,
hogy a pót kocsi ablakai betör-
tek. Az üvegszilánkok több
utast megsebesítettek, közöt-

tük Tótfalusi Esztert, Todo-
ran Mihai marghitai állami er-
dőmérnököt, valamint még
négy nőt és egy férfit. A sebe-
sülteket dr. Florenthal Ernő
sácueni orvos részesítette első
segélyben. A szerencsétlenség
ügyében kihallgatták a moto-
ros személyzetét s az egybe-
hangzó vallomásokból kitűnt,
hogy a motoros kocsi fékje
mondotta fel a szolgát és
ez idézte elő a karambolt.

TÁVIRAT

FILMSZINESZNÖT VESZ
FELESEGÜL STAR-
HEMBERG

Páris, nov. 17. A Paris
Soir szenzációs értesülése
szerint Starhemberg her-
ceg, az osztrák arisztokrata
társadalom ellenzése ellené-
re, rövidesen feleségül veszi
Nora Gregor osztrák film-
színesznőt, akit néhány év-
vel ezelőtt Reinhardt fedez-
zett fel.

Starhemberg herceg a há-
zasága miatt állítólag vis-
szavonul a politikától.

ATALAKUL AZ ANGOL
KORMÁNY?

London, nov. 17. Az angó
lapok egyrésze úgy tudja,
hogy az angol kormány kö-
zelebről átalakul. A liberá-
lisnárti miniszterek valószí-
nűleg kívánnak a kormány-
ból és teljesen konzervatív
kormány alakul.

MAGYARORSZÁG ÉS A
KISANTANT KÖZELEDESE-
RŐL FOG TÁRGYALNI
SZTOJADINOVICS MUS-
SOLINIVEL

Budapest, nov. 17. „A
Est” című budapesti lap ró-
mai tudósítója szerint Szto-
jadinovics jugoszláv minisz-
terelnök a közeljövőben sor-
rakerülő római látogatása so-
rán a dunai államok ügyei-
ről fog tárgyalni Mussolini-
vel és Ciano külügyminisz-
terrel.

HUSZ ÉVI KENYSZER-
MUNKA

Bucuresti, nov. 17. Ked-
den hirdetett ítéletet az es-
küdtűszék a piperai hármás
rablógyilkosság ügyében. —
Mint ismeretes, Jon Pitro-
pescu piperai lakos január
21-ről 22-re virradó éjjel
meggyilkolta és kirabolta
Scabeli Grigore kereskedőt,
azután a kereskedő feleségé-
vel és a lakásban tartózkodó
Chiria Omer szolgálával is
végzett.

Az esküdtűszék a gyilkos
huszévi kényszerszolgálatra
ítélte.

Időjárás

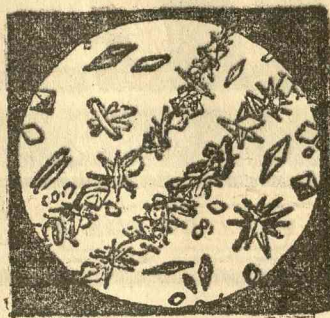
Felhős égboltozat, több hó-
lyan eső és havazás.

Ma: a karácsonyi „rumba” ajándék-akciónk 13. számú szelvénye



A húgysav rombolólag hat a szervezetre

Távolítsa el
egy radikális
kezeléssel



Húgysav kristályok

A húgysav a szervezet egyik legveszélyesebb mérge. Nemcsak reumatikus rohamokat okoz, amelyek kínjai ugyyszólván elviselhetetlenek, hanem megtámadja az összes szervet, lerakódik az izmokban és ideg-kötegekben, bénulást és atrofíát okoz. Számosan könnyedén mosolyognak ha a húgysav veszélyeiről hallanak és kijelentik: „beveszek egy pilulát és a fájdalmak elmúlnak”. Azonban ezek a fájdalmak sohasem múlnak el nyom nélkül: legyengítik és idővel megöregítik a szervezetet. Tehát feltétlenül el kell távolítanunk a szervezetből a mérgező húgysavat egy URODONAL kezeléssel, mert ez a húgysav leghatásosabb oldószere. E mellett az URODONAL elsőrangúan szabályozza a vérke ringést és így az életet és életkedv biztos forrása.

URODONAL

a húgysav legfőkeletesebb oldószere.



Kapható: Gyógyszertárakban és Drogeriákban.

CHATELAIN KESZÍTMÉNY MEGBIZHATÓ MARKA

Erősen csökken a termés Németországban

Hitler a buckebergi arató ünnepen tartott beszédében újra felhívta a figyelmet úgy a német gyarmatigénylésekre, mint a belpolitikai helyzetre.

A Temps megállapítja, hogy Hitler csak célzott a Harmadik Birodalom nehézségeire, melyeket a gyarmatok visszaszerzésével aligha orvosolhatnak. A Vezér ezt mondta: Ma életbevágóan fontos Németország részére a munka kérdése, a munka fokozásának a kérdése, valamint a termékek észszerű felosztása. Ime, egy célzás a német aratás kedvezőtlenére. Ez a probléma különösen aggasztó a belső gazdaság számára. Darré, a földművelésügyi miniszter, aki Hitlert megelőzően beszélt az ünnepélyen, nyomatékosan kérte a német háziasszonyokat, hogy ne fecséreljenek el semmit, ne adják a kenyeret szeletelve az asztalra. Egyetlen kenyér szelet veszteség naponként és háztartásonként évi 300 ezer tonna gabona veszteséget jelent, vagyis egyharmadát Németország évi gabonaimportjának.

A miniszter hozzáteszi, hogy a burgonyatermés kedvező lesz és hogy a németeknek kenyér helyett burgonyát kell enniük vacsorára.

A Newyork Times a következőket írja: Illetékes helyről közlik, hogy az idei termés az átlagosnál 15 százalékkal, a tavalyival szemben 10 százalé-

kal kedvezőtlenebb. A búzatermés 4 millió tonna 4 és fél millió helyett, a rozs 6 millió tonnát tesz ki 7 és fél millió helyett.

A szovjet sajtó nem habozik ezekre a körülményekre a figyelmet felhívni. A német nép nyomorának okát nem

annyira a rossz termésben látja, inkább abban, hogy a hatóságok igyekeznek háborus tartalékokat felhalmozni.

A Deutsche Getreide Zeitung július 13. számában statisztikát közöl, amelyben kimutatja a gabonaimport növekedését 1937 első hat hónapjában.

A demokrata párt előretörése az Egyesült Államokban

Commaonsense írja: A szociális változások jelenlegi korszakában a régi politikai pártoknak alkalmazkodniuk kell az új helyzetekhez. Kénytelenek elhagyni egykori, az események által felhaladott álláspontjaikat.

Senkisem tagadhatja, hogy 1932 óta, amidőn az amerikai nemzet egyharmada munkanélküli volt, és nyomorgott, a demokrata párt hatalmas újjáépítési munkálatokat vitt véghez. Megértette a nép szükségleteit és aszerint cselekedett. Az 1936-os választási győzelem volt a jutalma.

Azonban nem szabad, hogy ez a választási győzelem elfelejttesse a demokrata pártal, az új idők új parancsait. Egyyszerűen arról van szó, hogy nem szabad félni és szükség esetén a dolgok régi rendjét is felforgathatjuk.

A demokrata pártnak foglalnia kell a nyomorgókkal. Az első feladata az legyen, hogy miután ma ők a szociális haladás pártja, biztosítsanak Amerikában összes munkásainak és földművelőinek egy emberhez méltó életmódot. A munkaidő szabályozása, közegészségügyi rendszabályok, öregkori nyugdíj, ezek legyenek a leg-

37 protestáns lelkészt letartóztattak Németországban

Berlin, nov. 17. Az elmúlt hét folyamán ismét tizenöt protestáns lelkészt letartóztattak és börtönöztek be Németországban. A letartóztatott protestáns lelkészek száma ezzel Németországban 37-re emelkedett, további harminchétf protestáns lel-

közelebbi célkitűzések. A Demokrata Párt kormányának végképpen biztosítania kell, hogy a munkások szakszervezetei jogait mint a kollektív sztrájkjogokat. A földművesek jogainak védelmét biztosítania kell a gabona árának stabilitása által.

Az ipari konfliktusokban a demokrata pártot a józan ész kell vezesse, részrehajlás nélkül. Semmilyen formájában sem szabad türelmetlenséget eltitkálni, éppénnyug a valóságban nem, mint az államügyekben vagy a magánkapcsolatokban.

készítől elvették a prédikációs jogot.

Azon lelkészek száma, akik parókiájuk elhagyására kötelezték, 37. Összesen tehát

104 protestáns lelkészt tartottak

ilyen rendszabályok a német birodalom területén

RUMBA-JEGY

SZELVENY

13

Aki a folytonatosan megjelenő számokat összegyűjti, résztvesz a „Rumba” játékban

1937. november – december

ban. Ez a növekedés azonban nincsen arányban a piac nem másis szükségleteivel. Tegyük hozzá, hogy a Deutsche Getreide Zeitung azóta betiltotta a náci hatóságok és azóta a sajtó semminemű import statisztikát nem közölt, még akkor sem, mikor a földművelésügyi miniszter burgonyaevés ajánlott kenyér helyett.

A londoni Times kutatja a németországi rossz termés okát. Németország nem rendelkezik kellő bevetett területtel és ez is 1933 óta csökken.

A Daily Herald meghatározza a csökkenés okát. A földeket főleg stratégiai célokra használják, vagyis autókutakra, repülőterekre, minden fajta katonai területre, kaszárnyákra, koncentrációs táborokra.

Annak következtében, hogy a termés nem elégíti ki a nem minimális kenyérigényeit, a német kormány a földművelés valósággal mozgósította. A július 27-iki törvény megszerkesztte a buza és rozs termés rekultúrálását. A parasztoknak tilos a személyes szükségleteik kivüli magtermés megtartása. E törvényt szankcionáló szigorú büntetések heves felháborodást váltottak ki a német parasztokból.

Fogfájás? BEDORZSOLES HORIA-VAL

Megkezdődött a választási propaganda Bihormegyében

A nemzeti parasztpárt ifjusági csoportjainak választási felhívása a fiatalokhoz

A választási propaganda megkezdődött Oradeán. A jobb oldali pártok közül elsőnek a „Totul pentru Tară” ragaszkodta ki választási plakátjait Oradeán. Tegnap már a villamosok ablaküvegein is megjelentek Codreanu pártjának választási jelvényeit tartalmazó cédulák.

A demokrata pártok közül elsőnek a nemzeti parasztpárt adta ki választási felhívását. Eppen a „Totul pentru Tară” propagandájára való tekintettel a nemzeti parasztpárt felhívása az ifjúsághoz szól.

A felhívást szószerinti fordításban az alábbiakban közöljük:

„Bihormegye földművesmunkás és intellektuel — fiatalokhoz!”

Fiatalok! Mi a nagy nemzeti parasztpárt fiatalága küzdelemre hívunk benneteket. — Harcra a szociális rabság és a szegénység ellen.

Fiatalok! Ne hagyjátok magatokat elszédíteni azoktól az ifjaktól, akik új pártokért járkálnak be a falvakat: Codreanu „Totul pentru Tară” pártjéért, Gogáért, Cuzáért és Vaidáért. Ők politikai diktatura által ostorral, ököllel akarnak továbbra is a szegénység rabságában tartani titeket. Ők a kizsákmányoló kapitalizmus eszközei.

Az ifjak, akik „nemzetiek”-nek „keresztény”-nek „legionáriusok”-nak mondják magukat, ezt állítják: „az idegeneket ki akarják kergetni, hogy megjavítsuk a románok sorsát”.

Igen ám, de a szegénység oka nem az idegen, hanem a közvetítő, aki olcsón vásárol és drágán ad el. Ha az idegen közvetítőt elkergetjük és románát ültetjük a helyébe, a földműves továbbra is ki lesz fosztva. A kifosztás ugyanaz marad és akkor mi haszna van a kizsákmányoló kicserélésnek.

A nemzeti parasztpárt új rendet akar, amely által az összes kizsákmányolókat — akármi nyelven nemzetiségűek is — kiküszöböli.

Mi a nemzeti parasztpárt fiatalága küzdelemre hívunk benneteket azoknak a jogaiért, akik dolgoznak. Csak a munka különböztetheti meg az embereket, nem pedig a faj és vallás.

Vannak emberek, akik dolgoznak és vannak, akik nem dolgoznak.

Ez és csakis ez a szociális és nemzeti baj. Vannak emberek, akik dolgoznak és szegények, elnyomottak maradnak. Sorraikból nem emelkedhet ki senki. Vannak emberek, akik kizsákmányolnak, ellopják a szegények munkáját saját meggazdagodásukért és az ő soraikban vannak az összes kiváltságok. Azok között, akik dolgoznak, vannak keresztények, de vannak zsidók is. Mi vagyunk ezek. Azok között, akik kizsákmányolnak, vannak zsidók, de vannak keresztények is. Ezek azok, akik a nép erejét felőrlik.

Ezért csaló, hazug és főleg érdekelt az a harc, amit egy faj, vagy vallás-ellen indítottak.

Harcolni kell a dolgozók jogaiért. Az összes dolgozók jogaiért az összes kizsákmányolók ellen. Mert az ország és a nemzet a paraszt barázdás

arca, a munkás karja, az intellektuel agyveleje nem a kizsákmányoló.

A nép széles tömegei megértették ezt és a nemzeti parasztpárt az egyetlen, amely új igazságos rendet fog hozni, ahol a munka meg lesz fizetve és a polgári jogok meg lesznek védve.

A politikai diktatura amit a „keresztény” és „legionárius” fiatalok hirdetnek a szegénység rabságán kívül háborút is jelent, ahogyan Mussolini fasiszta diktatúrája az abessziniai háborút eredményezte, ahol százezrével gyilkolták meg az ártatlan embereket. Hitler németországi diktatúrája az olaszokkal együtt eredményezte a spanyol polgárháborút, mert a spanyol parasztok arra a kormányra szavaztak, amely szétosztotta a grófok földjét a parasztok között. Japán katonai diktatúrája eredményezte a Kína elleni háborút, amelyben tízezrével haltak meg naponta férfiak, asszonyok, gyermekek.

Tinca szenzációja!

Sorozatos feljelentések Békés Józsefné tincai trafikოსნ ellen, aki félmillió lelt csalt ki hiszéken ember-ktől

Oradea, nov. 17. Necşulescu vizsgálóbíró előtt kezdődtek meg a tanúkihallgatások abban az ügyben, amely napok óta Tinca nagyközség és fürdőváros szenzációját képezi.

Békés Sándor tincai tisztviselő, illetve felesége ellen, akiknek Tincán trafikja van az elmúlt hetekben sorozatos feljelentések érkeztek az oradeai ügyészségre. A feljelentések szerint Békésné

különböző üzleti vállalkozások ügye alatt nagyobb összegeket csalt ki oradeai és tincai személyektől.

Dr. Maior Miklós oradeai ügyvéd három ügyfele nevében tett feljelentést. Az egyik ügy-

fél egy oradeai biztosító-intézet főtisztviselője, akitől

110 ezer lelt csalt ki Békésné buzavásárlás ügye alatt.

A feljelentők között szerepel a Vaida tincai jegyző felesége is. Hir szerint összesen

félmillió lejjel károsította Békésné áldozatait, többen azonban nem tették feljelentést ellene.

Békésné azzal védekezik, hogy ő kölcsönvette a szobanforgó összegeket, azonban egy szerén csélen valutaspékuláción elvesztette. A feljelentők ezzel szemben azt állítják, hogy Békésné Amerikába sibolták ki a kicsalt összegeket.

A mi országunk nem akar háborút! Békét akar. A nemzeti parasztpárt a békéért harcol.

Jobboldali, diktatúra pártocskáink odáig mennek, hogy az ország külpolitikáját is meg akarják változtatni. Azt akarják, hogy az imperialista és revizionista Németországgal szövetezzünk. Ez olyan árulás, amit meg kell büntetni. A Németországgal való szövetség német gyarmattá változtatná országunkat, a nemzetek rabjaivá lennénk.

A nemzeti parasztpárt harcol Franciaországgal, a kis-antanttal és Angliával való szövetségünk megőrzéséért, — meri ezek a békét akarják, jelenlegi határaink megőrzését, kollektív biztonságot és kölcsönös segélynyújtást támadás esetén.

A liberális párt nagylelkűségéből és a kizsákmányoló kapitalizmus által fenntartott jobboldali pártocskák gyűlölik a könyvet, kultúrát és szellemet. Csak az öklük erejét és a sötétséget szeretik.

A nemzeti parasztpárt a kultúráért, a nép széles tömegeinek felvilágosításáért harcol, az iskolák és parasztagytemek létesítése árán.

Fiatalok! Jöjjetek sorainkba, hogy új életért, új tiszta igazságos, román rendszerért harcoljunk.

Jöjjetek sorainkba, hogy harcoljunk a paraszt-államért! A szociális felszabadulásért.

Földműves munkás- és intellektuel- ifjak harcra fel a kenyérért, békéért és szabadságért. Szavazzatok a körre! Eljén a nemzeti parasztpárt.

Az ügyben még szenzációs fejlemények várhatók.

Vitriolt ivott egy házaspár

Sibiu, nov. 17. Rendkívül különös körülmények között követett el öngyilkosságot Honterus ucca 8. szám alatt egy idős házaspár. Procinhevi Eugén 50 éves férfi a feleségével együtt hosszabb idő óta buskomorságban szenvedett. A házaspár legutóbb öngyilkosságra határozta el magát. Az öngyilkosságnak egyik legborzalmasabb módját választották. Vitriolt ittak mind a ketten. A férfi és az asszony meghaltak.

Nemcsak a tökéletes profil fegyvere a nők!

Ugyanolyan fontos, hogy az arcbőr bársonyos, friss, üde és tiszta legyen. Ennek elérése egyedül csak a Floreal krémekkel és puderekkel lehetséges. A Floreal krémek és puderek teljes biztosítékot nyújtanak. Ennek arra, hogy arcbőre sima és üde lesz, mert a legfőbb és leggyógyhatású nyersanyagokból készülnek. Az arcbőrt ápolják és kiválóan tapadó képesek. Floreal krémek 40 lei téglényenként. Floreal puder 30, 50 és 90 lei. — A Floreal cikkek főraktára: **Pap Drogueria Oradea, Bulvardul Regele Ferdinand No 9. Telefon 6-55.**

Van még igazi szerelem...

Zsidó vallású lett egy careii görög keleti kereskedő egy urilány miatt

Az önfeláldobó szerelem mintapéldája játszódott le Oradeán néhány nappal ezelőtt. A példát egy careii fiatalember szolgáltatta.

S. Béla careii 25 éves görög keleti vallású kereskedő feleségül vette Sch. Magda 21 éves zsidó vallású lányt. S. Béla levonta tettének konzekvenciáit, elhagyta ősei hitét és a zsidó vallás előírásai szerint áttért felesége hitére.

Carei nem nagy város és vidéken mindenki ismeri egymást. A Sch.-család úgy ismeretes a kis városban, mint ahol a legszebb lányok vannak. — Hét lány van a családban és egyik szebb, mint a másik.

Nem csoda, hogy S. Béla szemet vetett a gyönyörű, hamvas arcú szőke lányra.

A fiatalok megismerkedtek és megtetszettek egymásnak. S. Béla mind többet forgolódott Sch. Magda körül: és a lány szemmel láthatóan jónéven vette a fiatalember szépevését. Minden a leghatározottabban lett volna, csak az öregekkel volt baj, akik konzervatív, hithű emberek voltak, s akik nem nézték jó szemmel, hogy a leányuknak egy más vallású fiatalember udvarol.

Az ifju párnak azonban éppen ellenkező véleménye volt. Szerintük nagyon is egymásnak valók és ennek a véleményüknek mind erőteljesebb ki fejezést is adtak. A fiu bejelentette, hogy feleségül óhajtja venni a lányt.

Ezt így kimondani könnyű, de sokkal nehezebb volt ezt közölni a szülőkkel. Nemcsak a két oldalról is a leghevesebb ellenkezéssel találkoztak. S. édesanyja nem azt mondta, hogy nem lehet, hanem a fia az ellenkező vallású, hétgyermekes Sch.-családból visz asszonyt a házhoz. Viszont Sch.-ék el sem bírták gondolni, hogy leányuknak egy nem az őseik vallását követő fiatalember lesz a hitvese.

Az öregek sem voltak kevésbé határozottak, mint a fiatalok. A leghatározottabban kijelentették, hogy a frigyből nem lehet semmi.

Azonban az öregek terveztek és a fiatalok végeztek. — Semmi közjük ékelt ellentét, semmi szülői eltiltás, parancs és ellenzés nem tudta ellávolítani őket. Sőt. Minél többet kellett harcolni, annál inkább együvé tartozóknak érezték magukat.

Ma már nem is lehet pontosan megállapítani, hogy kié volt az ötlet. De mindkettőjüknek tetszett és végre is hajtották: leuaztak Oradeára, ahol megjelentek az anyakönyvezető előtt és bejelentették házassági tervüket. A törvényes idő lejártá után pedig az anyakönyvvezető házasságnak jelentette ki őket.

A fiatalok öröme teljes volt, boldogságukhoz azonban még hiányzott valami. A szülői áldás. Sokat tanakodtak, és arra az elhatározásra jutottak, hogy

jelentkeznek az öregek előtt. A találkozás rendkívül meglepő volt. Az öregek sirtak.

~~~~~

## Gumi-pénzérmekek Sziámban

A sziámi kormány elhatározta, kivonja a forgalomból azokat a legalacsonyabb értékű pénzérmekeket, amelyeket 1927-ben bocsátott ki. Ezek az érmekek gumiból készültek. Azért történt ez, mert Sziám tele van pénzhamisítókkal, akik főként a kisértékű érmekeket hamisították s mivel a gumi oly csekély értékű, hogy a

Az örömtől meg a fájdalomtól Sch.-ék nagyon fájlalták, hogy vejük nincs velük egy híten. Addig — mondták — addig ők sohasem fogják tudni elismerni leányuk házasságát...

A fiatal férj most erre a lépésre is elhatározta magát.

Attért felesége vallására.

Mintegy két héttel ezelőtt bejött Oradeára, hogy a formálásoknak eleget tegyen. Kíséretében volt szőke, feltűnő szépségű felesége. Minden simán rendben ment. A ifju pár pedig ma délután, mint egyvalláson levő férj és feleség hazautazik Careibe... (t. t.)

### Eredeti közlemény

## „Bizonyára öröme! okoz önnek is“

írja többek között Johannes Bippus I. Borodino (Ofic. Claestitza Jud. Cetatea Alba) majd folytatja

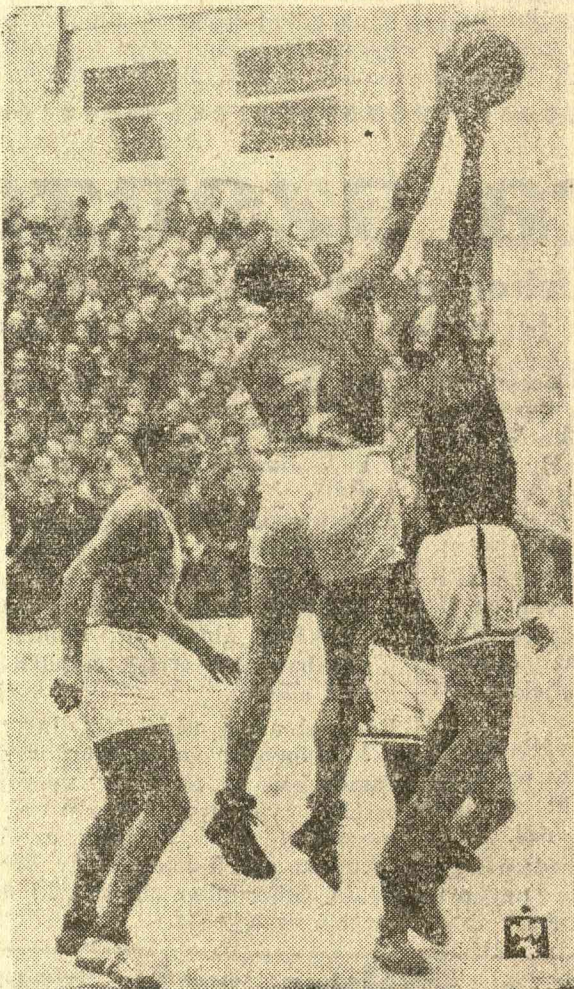
... községünkben a „Gastro D.“ gyógyszer már a gyomorbeteg egész tömegétől lett ki próbálva és olyan csodálatosan hatott, úgy gyomorégések, görcsök és szinte gyógyíthatatlannak tartott emésztési zavarok eseteiben, olyannyira, hogy napról-napra nő községünkben a bizalom ezen kiváló gyógyszerrel szemben. Bizonyára Önnek is örömet okoz, ilyen híreket hallani. Kérem szíveskedjenek címemre postafordultával két üveg Gastro D-t utánvétellel küldeni, hogy kúrát folytathassam...

Hasonló hála és köszönő levelek tömegesen bizonyítják, hogy a Gastro D. gyógyszer ma már a gyomorbeteg köz-kincsévé vált.

Kapható gyógyszertárakban és drogériákban vagy megrendelhető 135 lei utánvétellel Császár E. gyógyszerárában, București. Calea Victoriei 124.

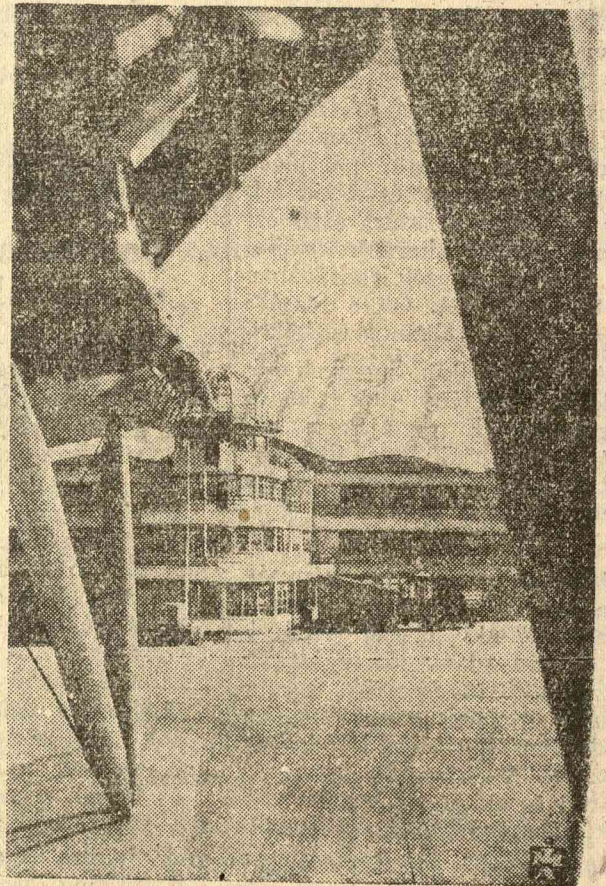
~~~~~

Hallgasson tanácsomra: fejfájásnál dörzsölje be homlokát, halántékát valódi Diana sósborszesszel.



Egy érdekes sport

Képünk nemzetközi Baskett-Ball mérkőzést ábrázol. E sporthoz igen lengén vannak felöltözve. Semmi szín alatt sem féli szórakozás.



A párisi új repülőállomás

A francia fővárosban most adták át a forgalomnak azt az új repülőállomást, amelyet milliós költséggel s a modern technika vívmányaival felszerelve építettek az eddigi le bourgeois repülőtéren.

Ne rendeljen temetést

míg olcsó áraitól még nem győződik Erdélyi Sándor „Concordia“

Karácsonyi sportvonat

Budapestre és Bécsbe

Részletes program

A Venus csapata karácsonykor Budapest válogatott csapatával fog mérkőzni Budapesten s ez alkalommal ismét különvonatok fognak indulni az ország minden részéből Budapestre. A Venus sportklub már megkapta a román és magyar belügyminisztériumok engedélyét a sportvonatok indításához. Hat különvonatot fog indulni: Oradeáról, Aradról, Timişoaráról, Clujról, Bucureştiből és Cernăuţiból egy-egy vonat.

MENETREND:

Az oradeai különvonat december 23-án délelőtt 12—13 óra között fog indulni Oradea állomásról, tehát a bucureştii déli gyors beérkezése után s így az Aleşd felől jövő utasok kényelmesen csatlakozhatnak a különvonathoz. Budapestre este 7—8 óra között fog érkezni a sportvonat.

Budapestről január 2-án délután 1 óra körül indul vissza a sportvonat s Oradeára este 8—9 óra között fog megérkezni.

A meccs Budapesten december 26-án délután lesz, Bécsben pedig december 29-én. Azok az utasok, akik a bécsi utra is beiratkoznak, december 27-én mennek Budapestre és január 1-én délután indulnak vissza Bécsből Budapestre, tehát öt napot fognak Bécsben tölteni.

ARAK:

A sportvonathoz ezúttal 3. osztályú kocsikon kívül másodosztályú kocsikat is csatolnak.

Az utazás oda-vissza, a kollektív utlevél és vízum költségeivel, valamint a meccsre szóló belépőjeggyel együtt a harmadik osztályon, számított ülőhelyekkel 1320 leibe kerül, második osztályon oda-vissza 280 leivel kerül többbe az utazás.

10 éven aluli gyermekek a harmadik osztályon 820 leit fizetnek, a második osztályon 280 leivel többet.

A különvonat utasai leiben fizethetik meg a menetjegyirodában, a Budapest—Bécs utat, a teljes ellátást úgy Budapesten, mint Bécsben, kitűnő hotelekben, vagy első-osztályú pensiókban (Budapesten a napi pensió ára 319 lei, tehát nem egészen 9 pengő,) a kirándulásokat autocar, stb.

BEIRATKOZÁS:

A beiratkozáshoz, mint a multban, csak egy fényképes és hatóság által kiállított igazolvány kell, mint például a személyazonossági igazolvány, utlevél, CFR carnet stb. minden más irat nélkül. Vidéki utasok levélben is jelentkez-

hetnek, ha beküldik postautalványon az utazás árát s közlik pontos nevüket, foglalkozásukat, címüket, születésük helyét és évét, valamint fényképes igazolványuk számát.

Oradeán jelentkezni a Wagons-Lits Cook menetjegyirodában és az Európa menetjegyirodában lehet.

A beiratkozásokat csütörtökön, november 18-án kezdik meg. A beiratkozásra az utolsó terminus december 16, csütörtök este 8 óra.

Nem győzzük eléggé a sportutasok figyelmébe ajánlani, mert a késői jelentkezés miatt az előző két sportvonatnál is igen sok utas lemaradt.

Azoknak, akik már eddig előjegyeztették magukat a sportvonatra, vagy akik elő-

fogják jegyezteni magukat, a helyük a sportvonaton csak úgy van biztosítva, ha a részvételi árat kifizetik és a részvételi jegyüket átveszik.

FONTOS TUDNIVALÓK:

A sportvonat utasainak, ha részvételi jegyüket már kiváltották, semmi különös tennivalójuk nincs. Jegyüket nem kell lebélyegeztetni sem Oradeán, sem Budapesten, sem az állomáson, sem a hatóságoknál, szóval sehol sem. Az utasok nem kötelesek Budapesten tartózkodni, hanem elutazhatnak akármelyik vidéki városba. A sportvonatról utközben le és felszállni csak Bihar-

resztes, Püspökladány és Szolnokon lehet és az utasok kötelesek e szándékukat már a beiratkozáskor bejelenteni.

A sportutasok annyi pénzt vihetnek magukkal, mint a rendes utlevéllel utazók, vagyis 1.000 lei értékű pengőt, 1.000 leiert más valutát és 2.000 leit ércpénzben.

A bécsi utat, kirándulásokat, hotel és pensió-ellátást részletesen közlő nyomtatott prospektus pár nap múlva fog megjelenni. A sportvonat percre pontos menetrendjét, úgy az oda, mint a visszautazásra, indulás előtt kellő időben az újságokban hirdetni fogja a rendezőség.



Halálos kimenetelű repülőgép-szerencsétlenség érte a hesszeni hercegi család öt tagját

Gyárféménybe ütközött a „Sabine” francia utasszállító repülőgép

OSTENDE, nov. 17. A münchen—brüsszel—londoni vonalon közlekedő személyszállító repülőgép ma a belgiumi Ostende mellett lezuhant. A repülőgép szerencsétlenség borzalmas méretű volt. A gép tizenegy utasa pusztult el, köztük Hessa német herceg, fia és három leánya. A gép a kora délutáni órákban indult el Frankfurtból és az Ostende melletti Steeneban akart leszállni, minthogy a nagy köd miatt nem tudta folytatni útját. A leszálláskor a gép egy gyárféménybe ütközött, egyik szárnya levált, majd zuhanni kezdett és orrával a földbe furódott. A gép azonnal lángborult és utasai szénáig égtek. Az áldozatok közül nyolcan a személyszállító gép utasai, hárman pedig a repülőgép személyzetének tagjai voltak.

Az újabb jelentések szerint a borzalmas katasztrófa hírére a belga képviselőház ülésén Gaspar légügyi miniszter jelentette be. A repülőgép szerencsétlenség ügyében a vizsgálat vezetését Gaspar belga

légügyi miniszter vette a kezébe. Megállapították, hogy a sűrű ködben, Ostende közelében 50 méter magasságban ment neki a repülőgép a 70 méter magas gyárféménynek.

Lajos Hermann hesszeni her-

cég szerdán reggel Ostendébe érkezett. A brüsszeli német követség megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a hesszeni hercegi család tagjainak holttestét Münchenbe szállítsák.

Az amerikai Ku-Klux-Klan szervezete

Összetört egy mulatót és három táncosnőt véresre vert Miamiában

Newyork, nov. 17. A Floridából érkező jelentések szerint parázs botrány színhelye volt az egyik Miamiában levő előkelő mulató. Az amerikai Ku-Klux-Klan szervezet száz álarcos tagja behatolt a mulatóba

s annak berendezését izzépporrá zúzták. Az álarcosok ezután megmotozták a jelenlevő férfiakat, vajjon nincsenek náluk fegyver, végül három táncosnőt alaposan elverték. A

közvélemény fel van habborodva a merénylet ellen s a hatóságoktól követeli ennek a tiltakozás szervezésének a ki-nyomozását s azonnali feloszlását.

A párisi világkiállításon kifosztották a kambodzsai szultán pavilonját

Páris, nov. 17. A párisi világkiállítás területén most történt meg az első betörés. Edig még ismeretlen tettesek az ablakon át behatoltak az

egyik egzotikus pavilonba, ahonnan elrabolták a Kambodzsai szultán ékszereit. Megállapították, hogy a tettesek az ékszereken kívül még renki-

vül nagy értékű fegyvereket vittek magukkal. Az anyagi kár több millió frank. A párisi rendőrség széleskörű vizsgálatot vezetett be a tettesek kézrekerítésére. Valószínűnek tartják, hogy valamelyik nemzetközi betörőbandának a keze van a dologban.

Gyémánt- rablók

REGÉNY 65

A tisztviselő összeráncolta homlokát:

Csempészni akartak, ugye-bár?

Suwanow tiltakozott:

— Csak nem tételezi fel rólunk!

— Semmi tréfát, kérem. Ez az ügy komoly.

Suwanow lemondóan intett.

— Istenemre — az!

Es néma szemrehányással nézett cinkosára. Tekintetében ez a kérdés meredt vádlóan a hercegre: — Hát kellett ez nekünk?

Es halk hangon mormogta maga elé: — Lopás, gyilkossági kísérlet betörés... és utolsó percben mégis elcsípték. — Szomorúan rázta a fejét. — Azt hiszem, töprengésre most lesz időnk bőven...

Egy óra múlva Sybill Vane a zöld kövel és a Boccacioval Gudarow herceg lakására hajtott.

A herceg körülbelül negyvenéves, energikus arcú férfi volt, kinek halántékán haja már kissé őszült. Sybillt azonnal fogadta.

— Megvan! — e szavakkal lépett Sybill a szobába.

A herceg boldogan sietett eléje.

— Oh, mennyire bámulom önt, Miss Vane! Sok nehézséggel kellett küzdenie?

— De még mennyivel, — szólt nevetve a lány, — nem csoda, hisz hárman kutattak még kivülem!

A herceg nagyot nézett:

— Hárman?! Én azt hittem, csak még egy...

— Oh, — szólt hűvösen Sybill — tehát ön még valakit megbízott...

A herceg tiltakozott:

— Dehogyan is. Én kezdettől fogva biztam önben és boldog vagyok, hogy ön szerezte meg a könyvet.

— A zöld kő tehát nagyon értékes?

— Ön tudja?! — kérde meglepve a herceg.

— Véletlenül tudtam meg és ez volt a szerencsém, mert így előre figyelmeztethettem a vámhatóságot a tölem ellopott ékszerre és a vámnál elszedhették a gonosztevőktől, anélkül, hogy rendőrséget kellett volna igénybevenni. Nekem pedig visszaadták.

A herceg még utólag is megijedt:

— Ezt tudom, — szólt Sybill és elővette kis kezitáskáját, hogy a könyvet kivegyje.

Közben a herceg kiment, de nemsokára visszajött és így szólt:

— Kár, hogy még nem jöhet a hercegné, mert be akartam magát mutatni és megbizonyítani neki az ön tudását, — melyben bevallom — feleségem erősen kételkedett.

(Polyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés ára szavanként 2 lei. A legkisebb hirdetés 10 szóig 20 lei. A rumba igazoló-jegy szelvényei ellenében 10 szavas apróhirdetést 10 lejért közölünk. Jelíggel, vagy „cím a kiadóban” jelzéssel feladott hirdetéseknek 10 lej pótdíj fizetendő. Csak válaszbélyeges érdeklődésre válaszolunk.

PÓSTA

S.-e Galatba okvetlen men-ni. Levél Lupenibe ment.

Jó gazdasszony és téli esték jelíggel levél van a kiadóban.

ÁLLÁS

Pénztárkezelésben, könyvelésben és egyéb irodai munkában jártas leány állást keres. Címeket „Szerény igényű” jelíggel kérek. 4830

Jómegjelenésű, intelligens urak fix fizetéssel és percenttel akvizíciós munkára felvételnek. Cím a kiadóhivatalban. 4835

Mindenes szobaleány azonnal felvétetik. Parcul Eminescu 34-a özv. Friedmanné.

Kis családhoz mindenes szakácsnőt keresek. Szobaleány van. Str. Griviței 32. 4843

Szoptatós dadát keresek azonnalra. Str. Paul Chinez 1. 4860

Kifutófiu, erősebb azonnal felvétetik. Mólki Aptáság bor-pincéje. Piața Mihai Viteazul 1. szám. 4853

Tanulmányokat felvesz Cseszne Argintărie (ezüstárugyár), str. N. Iorga 14. 4859

Bárban fogták el a „szerencsés megtalálót”, aki 250 ezer leif lopott

Cernăuți, nov. 17. Rendkívül különös ügyben vezette be a vizsgálatot a Cernăuți rendőrség. Az „Adria” bárban szolgálatot teljesítő rendőrtisztviselőnek feltűnt egy fiatalember, aki feltűnő módon költekezett s valósággal két kézzel szorta a pénzt.

A fiatalembert előállították a rendőrségen, ahol megállapították, hogy az Adria bár „császárá” Salo Heifermannnak hívják. Mikor vallatott, a fiatalember azt mondta, hogy november 3-án a „Bancii de Credit Roman” pénztárhelyiségében tartózkodott, ahol a „Bohuși”-cég egyik tisztviselője, Hirsch elvesztett egy csomagot, amelyben 250 ezer lei volt. A negyedmilliónyi összeget ő találta meg s nem tudott ellentálni a kísértésnek s az egész összeget megtartotta.

A rendőrségen természetesen nem adtak hitelt Solo Heifermann vallomásának s a cernăuți rendőrség összeköttetésbe lépett a bucurești rendőrséggel, ahonnan az az értesítés érkezett, hogy a iernăuțiiban

Miudenes bejáróleányt keres Horváth Béláné. Reg. Ferdinand 67. II. Könyv szükséges. 4862

VÉTEL-ELADÁS

Bejelentő hivataihoz (rendőrségi) szükséges bejelentő lapok kaphatók Pásztor Ede cégnél.

Cukrászoknak tortalap, papírtálca, mignon papírok, papírszalvéták nagy választékban a egolsóbban Pásztor Ede cég papíráruházában.

Gyermekkocsi mély modern. jókarban olcsón eladó. Mercur üzlet. Str. Nic. Iorga. 4863

Betegtoló kocsit megvételre keresek. Str. Pasteur No. 131 Kokes. 4861

Férfi fekete télikabát és átmeneti felöltő, valamint különböző ruhaneműek eladók. — Ugyanott nagy Argeman ebédlő szőnyeg olcsón eladó. Str. Nic. Iorga 21. II. em. 20. 4798

A nagyalomástól 5 pernyi járásra a volt városi szállótelep mellett több telek (köztük sarok telkek is) eladó. Értekezni délelőtt 9 és d. u. 2—4 óráig a tulajdonosnál Str. Franceză 12. 4509

SPORT

Összeállították a világbajnoki selejtezőn szereplő keretet

Vasárnap Venus Románia válogatott mérkőzés lesz Bucureștiben. A trial jellegű válogatottat a világbajnoki selejtező, az Egyiptom elleni mérkőzés előkészületeként tartják meg. A válogató bizottság erre a mérkőzésre összeállította a keretet. A keret tagjai a következők:

David (P. Rădulescu), Dragomirescu, Burger, Roșculeț, Vintilă, Iuhas, Brandabura, (Petrescu), Oană, Covaci, Barătky, Palmer, Dunăreanu, (Horatan és Moldovanu).

A válogatott és a Venus között rendezett mérkőzés nem látszik szerencsés ötletnek. A Venus ugyanis meg akarja mutatni, hogy jobb, mint a válogatott és keményen bele fog szállni. Így a meccs, amelynek összeszoktató jellegűnek kellene lenni, veszélyes terrénumra siklik át.

NYOMATOTT PASZTOR EDE
CÉGNEL ORADEA

Tanuljon művészi

művirág és modern kézimunkát

Tóth Zsóka és Iványi József
Jenő iparművészek műtermé-
ben Oradea, Str. Pasteur 47.
Vidékieknek levelező tanfolyam.

Rádió műsor

PÉNTEK

București 7.30 A reggeli műsor közvetítése Majd Hírek felolvasás, viz- és időjárás-jelentés 13 Gramofonlemez 13.25 Sport híreknek adása — 14.30 Gramofonlemez 15 Hírek 16.45 Előadás 18 Stanescu zenekar 19.15 Csak Radio Romania: Lemezek. Csak București: Kamarazene 19.45 A két állomás együtt: Lemezek 20.20 Felolvasás 20.35 Opera Majd: Híreknek közvetítése külföldre német és francia nyelveken. Utána. Közlemények.

Budapest 7.45 Torna. Utána. Gramofon. 8.20 Étrend 11 Hírek 11.20 és 11.45 Felolvasás 12.10 Vízjelzőszolgálat 13 Déli harangszó 13.05 A 2. honvédszázados zenekara 14.30 Balalajka zene 17.15 Diákfelőrá 18 Cigányzene 19 Sport-közlemények 19.10 Tánclemezek 19.50 Imre tisztiszolgálat a nyelvművész. Csevegés 20.30 Az Operaház előadásának közvetítése: A cremonai hegedűs 21.40 Hírek 23.05 Időjárás-jelentés 23.10 Szalonzene 1.55

Évek óta URODONAL igazi jótétemény azon betegek részére, akik reumában, köszvényben, érelmeszesedés, ischiás, neuralgia, fejfájás, elhízás stb. betegségben szenvednek, mert az enyhíti, vagy radikálisan meggyógyítja. Ezt bizonyítja az a jó hírnév, amelynek az Urodonal mindegyütt örövend és azon ok ezer szenvedő hálás köszönete, akik ma már gyógyultak.